

406329-2026 - Kompetizzjoni

L-Italja – Servizi ta' l-interpretazzjoni – MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E INTERPRETARIATO

OJ S 113/2026 15/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: AZIENDA USL DELLA ROMAGNA

Email: azienda@pec.auslromagna.it

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E INTERPRETARIATO

Deskrizzjoni: PROCEDURA APERTA SOPRA LE SOGLIE EUROPEE PER L'AFFIDAMENTO DEL CONTRATTO PUBBLICO PER IL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE ED INTERPRETARIATO NELL'AMBITO DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO-SANITARI DELL'AUSL DELLA ROMAGNA (LOTTO 1) E DELL'IRST S.R.L. ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO (LOTTO 2)

Identifikatur tal-proċedura: ca7a65db-3cef-4e0a-8762-7a7d90b923ec

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79540000 Servizi ta' l-interpretazzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ravenna (ITH57)

Pajjiż: L-Italja

Informazzjoni addizzjonali: Informazioni supplementari

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 6 301 782,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - AUSL DELLA ROMAGNA

Deskrizzjoni: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - AUSL DELLA ROMAGNA

Identifikatur intern: 1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79540000 Servizi ta' l-interpretazzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ravenna (ITH57)

Pajjiż: L-Italja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 1 096 Jiem

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 6 232 410,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Ebda Kriterju għall-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenze su servizi specifici

Kriterju: Awtorizzazzjoni jew appartenenza għal organizzazzjoni partikolari meħtieġa għal kuntratti tas-servizzi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Kriterju: Awtorizzazzjoni jew appartenenza għal organizzazzjoni partikolari meħtieġa għal kuntratti tas-servizzi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Iscrizione ad un apposito albo professionale

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Iscrizione al registro di commercio

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Offerta economicamente più vantaggiosa

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 03/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) H'in tal-Ewropa tal-Lvant, H'in tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/search_bandi?getId=BANDO_GARA_PORTALE@14569611

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://sater.regione.emilia-romagna.it>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Taljan

Katalogu elettroniku: Meħtieġa

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) H'in tal-Ewropa tal-Lvant, H'in tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 365 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Prestazzjoni

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: TAR Emilia Romagna - Bologna

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Vedi capitolato

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - IRST SRL

Deskrizzjoni: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - IRST SRL

Identifikatur intern: 2

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79540000 Servizzi ta' l-interpretazzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ravenna (ITH57)

Pajjiż: L-Italja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 1 096 Jiem

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 69 372,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Ebda Kriterju għall-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenze su servizi specifici

Kriterju: Awtorizzazzjoni jew appartenenza għal organizzazzjoni partikolari meħtieġa għal kuntratti tas-servizzi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Kriterju: Awtorizzazzjoni jew appartenenza għal organizzazzjoni partikolari meħtieġa għal kuntratti tas-servizzi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Iscrizione ad un apposito albo professionale

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Iscrizione al registro di commercio

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Offerta economicamente più vantaggiosa

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 03/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/search_bandi?getId=BANDO_GARA_PORTALE@14569611

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://sater.regione.emilia-romagna.it>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Taljan
Katalogu elettroniku: Meħtieġa
Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 365 Jiem
Termini tal-kuntratt:
L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Prestazioni
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. **Tekniki**

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: TAR Emilia Romagna - Bologna

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Vedi capitolato

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

8. **Organizzazzjonijiet**

8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: AZIENDA USL DELLA ROMAGNA

Numru tar-registrazzjoni: 02483810392

Belt: Ravenna

Kodiċi postali: 48100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ravenna (ITH57)

Pajjiż: L-Italja

Punt ta' kuntatt: Fabio Parma

Email: azienda@pec.auslromagna.it

Telefown: 0547394453

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: TAR Emilia Romagna - Bologna

Numru tar-registrazzjoni: 92004480379

Belt: Bologna

Kodiċi postali: 40121

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bologna (ITH55)

Pajjiż: L-Italja

Punt ta' kuntatt: TAR Emilia Romagna - Bologna

Email: tarbo-segrprotocolloamm@ga-cert.it

Telefown: 0514293101

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

Numru tar-reġistrazzjoni: 97584460584

Belt: Roma

Kodiċi postali: 00187

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Roma (IT143)

Pajjiż: L-Italja

Punt ta' kuntatt: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

Email: protocollo@pec.anticorruzione.it

Telefown: 06367231

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: fe5821d9-3146-4f7f-af55-92afad1ceb43 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 12/06/2026 10:03:47 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Taljan

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 406329-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 113/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 15/06/2026